



MARQUE: SCHNEIDER

REFERENCE : SDV 440

CODIC: 2766744



Model: 440

DVD VIDEO PLAYER

- Manuel d'utilisation





Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Français----- 6



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



DivX, DivX Certified and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

Table des matières

Général

Informations générales	8
Précautions d'installation	8
Remarque concernant les droits d'auteur	8
Accessoires fournis	8
Nettoyage des disques	8
À propos du recyclage	8

Présentation du produit

Votre lecteur de DVD	9
Télécommande	10-12
Utilisation de la télécommande	12

Connexions

Connexions de base	13-15
Étape 1: Raccordement au téléviseur	13
Option 1: À l'aide de la prise péritel (RGB)	13
Option 2: Utilisation des prises vidéo composites (CVBS)	13
Option 3: Utilisation des prises vidéo composantes (Y Pb Pr)	14
Étape 2: Branchement du cordon d'alimentation	14
Autres options de connexion	15
Connexion à un appareil stéréo analogique	15
Connexion à un amplificateur/récepteur AV numérique	15

Configuration de base

Mise en route	16-18
Recherche du canal vidéo adéquat	16
Définition de la langue	16-17
Langue d'affichage	16
Langue audio, sous-titres et menu du disque pour la lecture de DVD	17
Configuration de la fonction de balayage progressif	18

Lecture d'un disque

Utilisation de disques	19-29
Disques compatibles	19
Codes régionaux pour DVD	19
Lecture d'un disque	20
Commandes de lecture principales	20
Autres fonctions de lecture pour les disques vidéo	21-22
Utilisation du menu du disque	21
Modification de la langue son	22
Modification de la langue de sous-titrage	22
Zoom	22
Contrôle de lecture (VCD/SVCD)	22

Utilisation des options du menu d'affichage	23-25
Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste	23
Changement d'angle de vue.....	23
Recherche dans le temps	24
Affichage de la durée de lecture	24
Fonction d'aperçu (VCD/SVCD/DVD)	24
Sélection des fonctions de répétition	25
Répétition d'une section spécifique (A-B)	25
Fonction spéciale pour CD Audio.....	26
Lecture d'un disque DivX®.....	26
Lecture d'un disque photo JPEG (diaporama)	27
Fonction d'aperçu	27
Zoom.....	27
Inversion/rotation de l'image.....	27
Lecture d'un disque MP3/WMA.....	28
Lecture simultanée de fichiers musicaux et photo.....	29

Lecture USB

Fonctionnement USB	30
---------------------------------	-----------

Options de configuration

Options du menu de configuration	31-38
Accès au menu de configuration	31
Général Setup Page	32
Page Réglages audio.....	33-34
Page Réglages vidéo.....	35-36
Préférences Page.....	37-38

Autres

Dépannage	39-41
Caractéristiques techniques	42
Glossaire	43-44

Informations générales

AVERTISSEMENT !

Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien de l'appareil à des personnes qualifiées.

Précautions d'installation

Positionnement de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable. Ne placez jamais l'appareil sur un tapis ou une moquette.
- Ne posez jamais l'appareil au-dessus d'un autre dispositif susceptible de provoquer une surchauffe (par exemple, un récepteur ou un amplificateur).
- Ne placez rien en dessous de l'appareil (par exemple, des CD ou des magazines).
- Installez l'appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

Espace de ventilation

- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter une accumulation de chaleur interne. Laissez au moins un espace de 10 cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil ainsi qu'un espace de 5 cm sur les côtés afin d'éviter toute surchauffe.

Préservez l'appareil des températures élevées, de l'humidité, de l'eau et de la poussière.

- L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'objets susceptibles de l'endommager (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

Remarque concernant les droits d'auteur

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Accessoires fournis

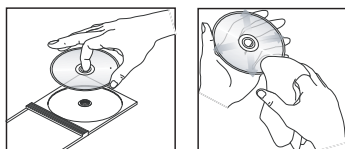
- 1 télécommande avec piles

Nettoyage des disques

ATTENTION !

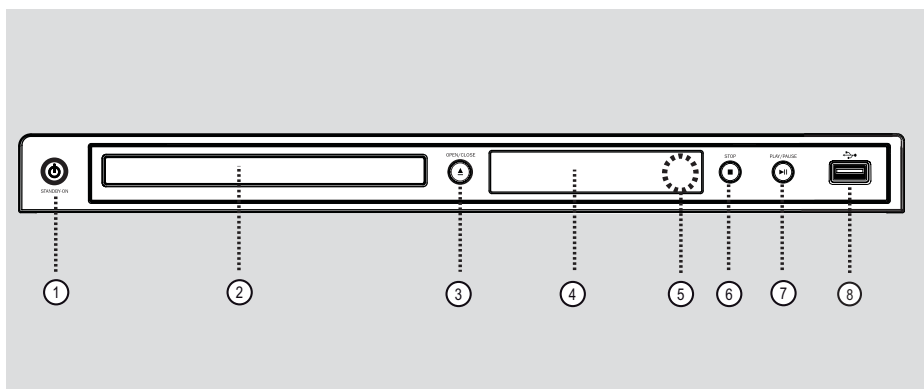
Risque d'endommagement des disques ! N'utilisez jamais de solvants (benzène), diluants, nettoyeurs disponibles dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques.

- Essuyez le disque avec un chiffon en microfibre, en décrivant des mouvements en ligne droite du centre vers le bord.



À propos du recyclage

Ce manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Cet appareil contient un grand nombre de matériaux recyclables. Si vous souhaitez vous débarrasser d'un ancien appareil, apportez-le dans un centre de recyclage. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



① **STANDBY-ON**

- Permet de mettre l'appareil en marche ou en mode de veille normal.

② **Tiroir-disque**

③ **OPEN/CLOSE ▲**

- Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir-disque.

④ **Afficheur**

- Affiche des informations sur l'état actuel de l'appareil.

⑤ **Capteur infrarouge**

- Pointez la télécommande vers ce capteur.

⑥ **STOP ■**

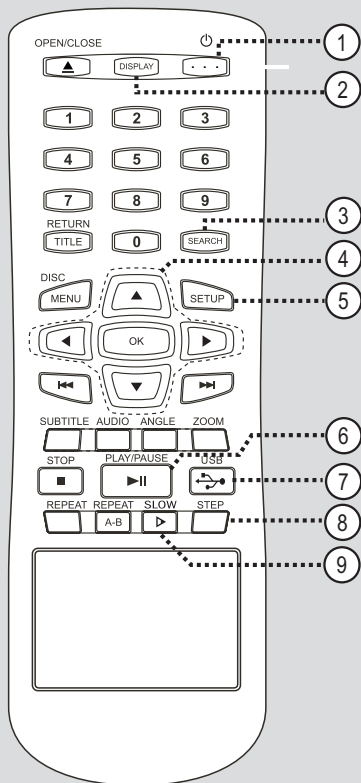
- Disque : permet d'interrompre la lecture.

⑦ **PLAY/PAUSE ►||**

- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.

⑧ **Prise ↔ (USB)**

- Entrée pour lecteur flash USB.



- ① **⏻ (Veille/Marche)**
 - Permet de mettre l'appareil en marche ou en mode de veille normal.
- ② **DISPLAY**
 - Affiche des informations sur le disque et sur son état actuel.
- ③ **SEARCH**
 - Permet de lancer la lecture à partir d'un point précis.
- ④ **▲▼◀▶**
 - **▲▼** : flèches de déplacement vers le haut ou le bas. Appuyez sur ces flèches pour réaliser une recherche lente vers l'avant ou l'arrière.
 - **◀▶** : flèches de déplacement vers la gauche ou la droite. Vous pouvez également les utiliser pour réaliser une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière.
- OK**
 - Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
- ⑤ **SETUP**
 - Permet d'accéder au menu de configuration du disque et de le quitter.
- ⑥ **PLAY/PAUSE ▶||**
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑦ **USB ↔**
 - Bascule en mode USB et affiche le contenu du périphérique USB.
- ⑧ **STEP**
 - Permet de lire la vidéo image par image.
- ⑨ **SLOW ▶**
 - Permet d'effectuer une avance lente.

⑩ OPEN/CLOSE ▲

- Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir-disque.

⑪ Pavé numérique 0-9

- Permet de sélectionner un numéro de piste/titre.

⑫ RETURN/TITLE

- Permet de retourner au menu précédent ou d'afficher le menu des titres.

⑬ DISC MENU

- Permet d'accéder au menu du contenu du disque et de le quitter.
- Pour les VCD 2.0 et SVCD, permet d'activer ou de désactiver le mode de commande de lecture.

⑭ ◀◀ / ▶▶ (Précédent/Suivant)

- Permet de passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent(e)/suivant(e).

⑮ SUBTITLE

- Permet de sélectionner la langue de sous-titrage d'un DVD.

AUDIO

- Permet de sélectionner une langue ou un canal audio.

ANGLE

- Permet de sélectionner un angle de vue pour un DVD.

ZOOM

- Permet d'effectuer un zoom sur l'image affichée à l'écran du téléviseur.

⑯ STOP ■

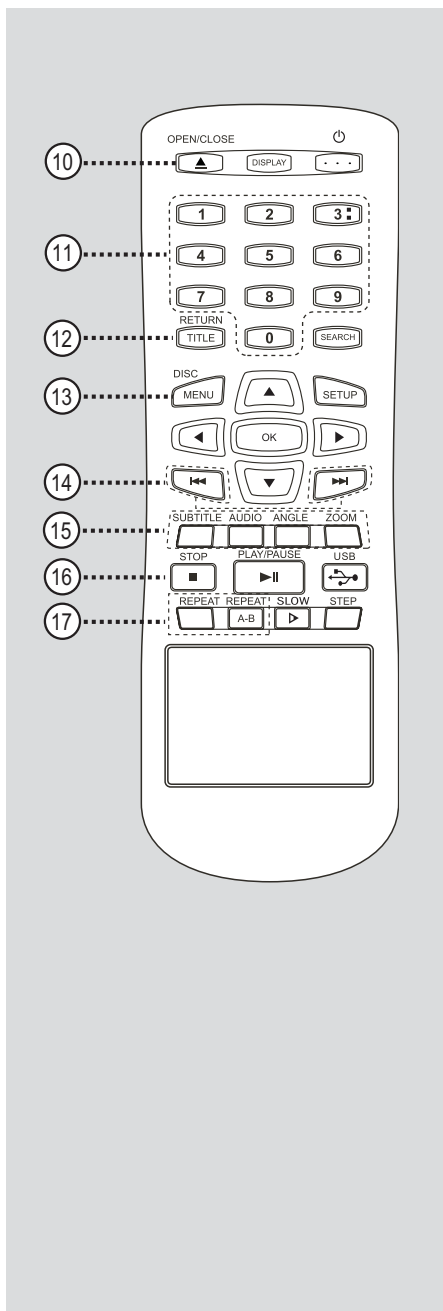
- Permet d'interrompre la lecture.

⑰ REPEAT

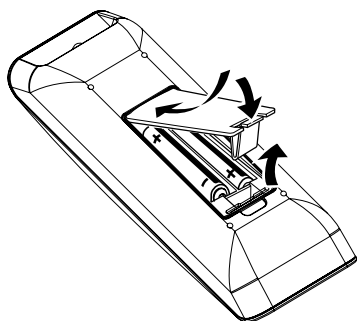
- Permet de sélectionner les différents modes de répétition et de désactiver le mode de répétition.

REPEAT A-B

- Permet de répéter une section particulière d'un disque.



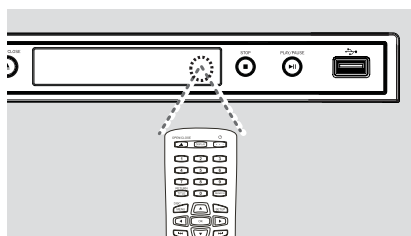
Utilisation de la télécommande



ATTENTION !

- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez jamais les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut d'une manière adéquate.

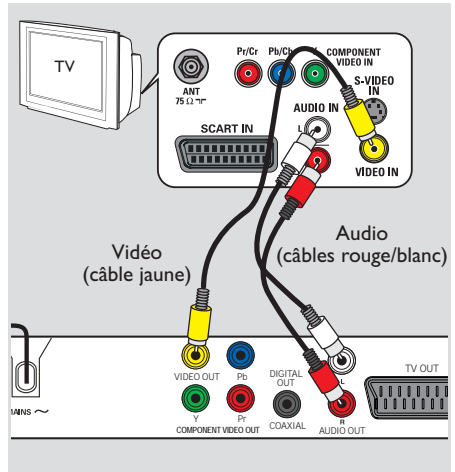
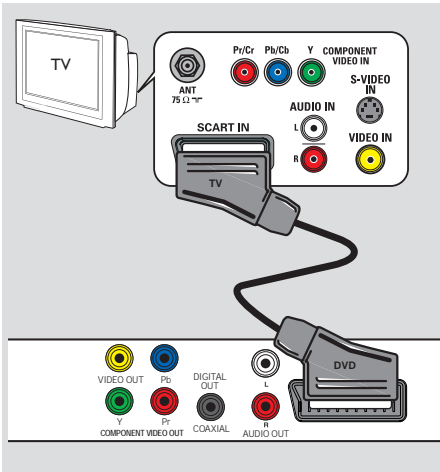
- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA, en respectant les signes de polarité (+ -) du compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.
- 4 Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge de la face avant de l'appareil.



Remarque :

Ne placez jamais un objet entre la télécommande et cet appareil en cours de fonctionnement.

- 5 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ►II).



Étape 1: Raccordement au téléviseur

Ce raccordement vous permet d'afficher les images de cet appareil.

Choisissez l'**une** des options de connexion vidéo ci-dessous :

- Si vous disposez d'un téléviseur standard, choisissez l'option 1 ou 2.
- Si vous disposez d'un téléviseur à balayage progressif, choisissez l'option 3.

Option 1: À l'aide de la prise péritel (RGB)

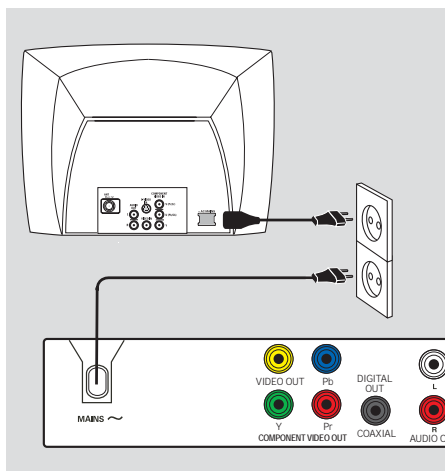
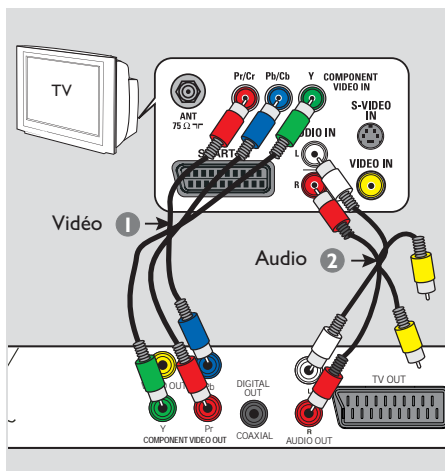
Le câble péritel offre à la fois des fonctions audio et vidéo via une seule connexion.

- À l'aide d'un câble péritel (non fourni), reliez la prise **TV OUT** de l'appareil à l'entrée péritel correspondante du téléviseur.

Option 2: Utilisation des prises vidéo composites (CVBS)

Vous pouvez raccorder l'appareil à un téléviseur à l'aide du câble vidéo composite et obtenir une bonne qualité d'image.

- Reliez les câbles audio/vidéo (non fournis) des prises **VIDEO OUT** et **AUDIO OUT L/R** de l'appareil aux prises d'entrée vidéo (jaune) et audio (rouge/blanc) de votre téléviseur.



Option 3: Utilisation des prises vidéo composantes (Y Pb Pr)

Vous pouvez raccorder l'appareil à un téléviseur à l'aide du câble vidéo composantes et obtenir une qualité d'image optimale. Pour obtenir une qualité vidéo en balayage progressif, vous avez besoin d'un câble Y Pb Pr et d'un téléviseur doté de la fonction de balayage progressif.

- 1 Reliez les prises **Y Pb Pr** de l'appareil aux prises d'entrée vidéo composantes correspondantes (généralement appelées Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV) du téléviseur à l'aide des câbles vidéo composantes (rouge/bleu/vert, non fournis).
- 2 Reliez les câbles audio/vidéo (non fournis) des prises **AUDIO OUT L/R** de l'appareil aux prises d'entrée audio (rouge/blanc) de votre téléviseur. Ne reliez pas le câble vidéo jaune.
- 3 Passez à la section 'Mise en route - Configuration de la fonction de balayage progressif' pour une configuration détaillée du balayage progressif.

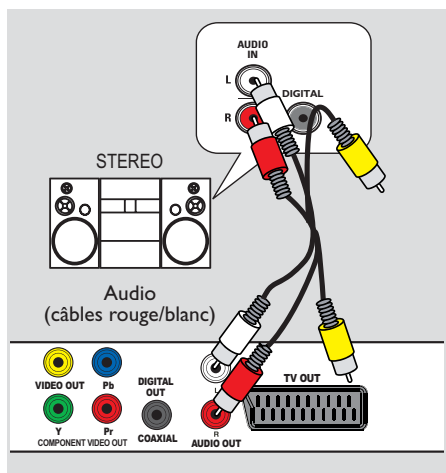
Étape 2: Branchement du cordon d'alimentation

Une fois toutes les connexions correctement effectuées, branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

Ne procédez jamais à des connexions lorsque l'appareil est sous tension.

Conseil :

— Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.



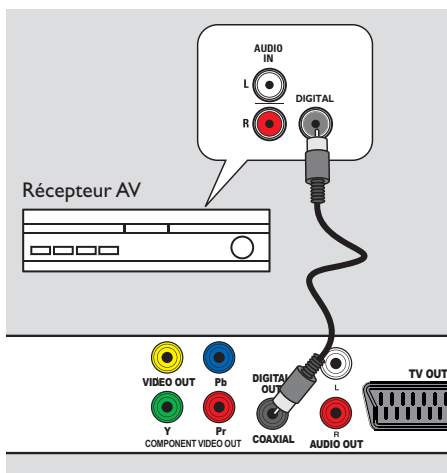
Connexion à un appareil stéréo analogique

Vous pouvez relier cette unité à un appareil stéréo bicanal (minichaîne ou récepteur analogique, par exemple) pour bénéficier d'un son stéréo.

- 1 À l'aide des câbles audio/vidéo (rouge/blanc-non fourni), reliez la prise **AUDIO OUT L/R** de l'unité aux entrées audio (rouge/blanche) de l'appareil connecté. Ne reliez pas le câble vidéo jaune.
- 2 En ce qui concerne la connexion vidéo, reportez-vous à la section 'Connexions de base - Étape I : Raccordement au téléviseur' pour plus de détails.

Conseil:

– Reportez-vous à la section 'Options du menu de configuration - Page Réglages audio' pour plus de détails sur les réglages audio optimaux.



Connexion à un amplificateur/récepteur AV numérique



Vous pouvez relier cette unité à un amplificateur/récepteur AV pour bénéficier d'un son de haute qualité.

- 1 À l'aide d'un câble coaxial (non fourni), reliez la prise **COAXIAL DIGITAL OUT** de l'unité à l'entrée coaxiale de l'appareil connecté.
- 2 En ce qui concerne la connexion vidéo, reportez-vous à la section 'Connexions de base - Étape I : Raccordement au téléviseur' pour plus de détails.

Conseil:

– Sélectionnez le réglage de sortie audio numérique approprié. Si ce n'est pas le cas, il est possible que des interférences se produisent ou que le son ne soit pas relayé. Consultez la section 'Options du menu de configuration - Page Réglages audio - Réglage son digital' pour plus d'informations.

Recherche du canal vidéo adéquat

- 1 Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
- 2 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. L'écran DVD bleu devrait s'afficher à l'écran.
 - Vous pouvez choisir le premier canal du téléviseur, puis appuyez plusieurs fois sur la touche bas de la télécommande du téléviseur jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse à l'écran.
 - Vous pouvez appuyer  plusieurs fois sur la touche de la télécommande du téléviseur.
 - Habituellement, ce canal se situe entre le premier et le dernier canal : il peut s'appeler FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
 - Pour savoir comment sélectionner l'entrée correcte, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- 3 Si vous utilisez un appareil externe (tel qu'un récepteur ou une chaîne hi-fi), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée correspondant à la sortie de l'appareil. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil pour obtenir de plus amples informations.

Définition de la langue

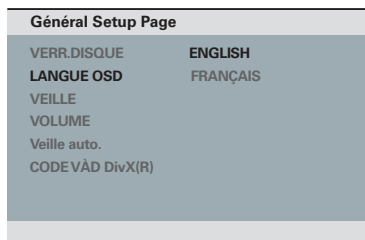
Les langues disponibles varient en fonction de votre pays ou de votre région. Elles peuvent ne pas être représentées sur les illustrations du manuel d'utilisation.

Langue d'affichage

Cette option permet de changer la langue de l'affichage à l'écran de l'appareil.

Le réglage de la langue du menu est permanent.

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
 - { **Général Setup Page** } s'affiche.
- 2 Sélectionnez { **Langue OSD** } dans le menu à l'aide des touches **▲▼**, puis appuyez sur **▶**.



- 3 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Langue audio, sous-titres et menu du disque pour la lecture de DVD

Vous pouvez sélectionner une langue pour la lecture d'un DVD. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée.

- 1 Appuyez deux fois sur **■** pour arrêter la lecture (le cas échéant), puis appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **▶** pour sélectionner **{ Préférences Page }**.
- 3 Sélectionnez l'une des options ci-dessous à l'aide des touches **▲▼**, puis appuyez sur **▶**.

Préférence Page	
AUDIO	CHINOIS
S-TITRES	FRANÇAIS
MENU DISQUE	ESPAGNOL
PARENTAL	PORTUGAIS
MOT DE PASSE	ITALIEN
SS-TITRE DivX	TURC
RÉGL. PAR DÉFAUT	

{ DOUBLAGE }

Sélectionnez cette option pour changer la langue de la bande son.

{ S-TITRES }

Sélectionnez cette option pour changer la langue de sous-titrage.

{ MENU DISQUE }

Sélectionnez cette option pour changer la langue du menu du disque.

- 4 Appuyez sur les touches **▲▼** pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Si la langue recherchée ne figure pas dans la liste, sélectionnez { Autres }, entrez le code de langue à quatre chiffres 'XXXX' à l'aide du **pavé numérique 0-9** (voir la section 'Language Code' (Code de langue)), puis appuyez sur **OK**.

- 5 Répétez les étapes 3 - 4 pour la définition des autres paramètres de langue.

Configuration de la fonction de balayage progressif

(uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)

Le balayage progressif permet d'afficher le double d'images par seconde par rapport au balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

Avant de commencer...

– Assurez-vous que l'appareil est relié à un téléviseur à balayage progressif via les prises Y Pb Pr (voir la section 'Option 3 : Utilisation des prises vidéo composantes (Y Pb Pr)').

- 1 Réglez le téléviseur sur la chaîne correspondant à cet appareil.
→ Assurez-vous que le mode de balayage progressif du téléviseur est désactivé (ou que le mode entrelacé est sélectionné). Consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- 2 Allumez l'appareil, puis appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche ► pour sélectionner { **PAGE RÉGLAGES VIDÉO** }.
- 4 Réglez { **COMPONENT** } > { **ENTRELACÉ** }, puis sélectionnez **OK** pour confirmer.
- 5 Sélectionnez { **PROGRESSIF** } > { **OUI** } dans le menu à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

PAGE RÉGLAGES VIDÉO

TYPE TV	
AFFICHAGE TV	
PROGRESSIF	OUI
COMPONENT	NON
RÉGLAGES COUL.	

- 6 Lisez le message affiché à l'écran du téléviseur et confirmez votre choix en sélectionnant l'option { **OK** } du menu, puis appuyez sur **OK**.

Aucune image ne s'affiche à l'écran tant que vous n'avez pas activé le mode de balayage progressif du téléviseur.

- 7 Activez le mode de balayage progressif de votre téléviseur. Reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.
→ Un message s'affiche à l'écran du téléviseur.
- 8 Confirmez votre action en sélectionnant l'option { **OK** } dans le menu, puis appuyez sur **OK**.
→ La configuration est terminée et vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

Si aucune image ne s'affiche :

- 1 Appuyez sur le bouton ▲ de l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche '1' du pavé numérique de la télécommande.

Conseils :

- Si un écran vierge ou une image déformée apparaît, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique.
- Certains téléviseurs à balayage progressif ne sont pas entièrement compatibles avec cet appareil ; il en résulte une image déformée lors de la lecture de DVD vidéo en mode de balayage progressif. Si c'est le cas, désactivez la fonction de balayage progressif de l'appareil et du téléviseur.

Utilisation de disques

Disques compatibles















Cet appareil lit les types de disque suivants :

- DVD (Digital Versatile Disc)
- VCD (Video CD)
- SVCD (Super Video CD)
- DVD inscriptibles finalisés (DVD±R), DVD réinscriptibles (DVD±RW)
- CD audio (CD)
- Disques MP3/ WMA
 - L'extension du fichier doit être '.mp3' ou '.wma'.
 - Format JPEG/ISO
 - Affichage de 14 caractères maximum.
 - Débit pris en charge :
32 – 320 Kbit/s (MP3)
64 – 192 Kbit/s (WMA)
- Fichiers d'images (Kodak, JPEG) sur CD-R(W) / DVD+R(W)
 - L'extension du fichier doit être '.JPG' et non '.JPEG'.
 - Format JPEG/ISO
 - Cet appareil ne peut afficher que des images fixes au standard DCF ou des images JPEG.
- Fichiers DivX® sur CD-R(W)/ DVD+R(W)
 - L'extension du fichier doit être '.AVI' ou '.MPG'.
 - DivX® Certified
 - Q-PEL (Quarter pixel accurate motion compensation)
 - GMC (Global Motion Compensation)

Codes régionaux pour DVD


Les DVD et les lecteurs de DVD font l'objet de restrictions régionales. Avant de lire un disque, assurez-vous que son code régional correspond à celui de votre appareil. Le code régional de cet appareil est indiqué sur la face arrière.

Région	Disques compatibles
États-Unis et Canada	 
R.-U. et Europe	 
Asia Pacific, Taiwan, Korea	 
Australie, Nouvelle-Zélande, Amérique latine	 
Russie et Inde	 
Chine, Îles Calcos, Wallis-et-Futuna	 





Conseils :

- L'appareil prend en charge un maximum de 10 sessions pour les CD et de 10 multisessions pour les DVD.
- Pour les multisessions de DVD-R et DVD-RW, seuls les disques finalisés sont pris en charge.

Remarques :

- Si une icône  d'erreur apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cette fonction n'est pas disponible sur le disque inséré ou à cette étape.
- N'insérez jamais d'objets autres que des disques dans le tiroir-disque, au risque de causer des dysfonctionnements au niveau de l'appareil.

Lecture d'un disque



- 1 Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
- 2 Réglez le téléviseur sur le canal de l'appareil.
- 3 Appuyez sur  pour ouvrir le tiroir-disque.
- 4 Placez un disque dans le tiroir-disque, puis appuyez sur .
→ Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.
- 5 La lecture démarre automatiquement.
→ Dans le cas contraire, appuyez sur .
→ Vous trouverez plus d'informations sur les options de lecture dans les pages suivantes.

Conseils :




- Ne fermez jamais le tiroir-disque manuellement.
- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, remplacez-le par un autre. L'appareil ne peut pas lire de disques incorrectement formatés.
- Ce lecteur ne prend pas en charge la lecture de certains disques en raison de leur configuration, de leurs caractéristiques, de la qualité d'enregistrement et du logiciel auteur.

Commandes de lecture principales






Suspension de la lecture

- Appuyez sur la touche  pendant la lecture.
→ Pour reprendre la lecture, appuyez sur .






Sélection d'une autre piste ou d'un autre chapitre/titre

- Appuyez sur la touche  /  ou entrez le numéro de la piste/chapitre/titre à l'aide du pavé numérique 0-9.
- Si le mode de répétition de la piste est activé, appuyez à nouveau sur  pour relire la même piste, le même chapitre ou le même titre.


Recherche avant/arrière (non disponible pour le format JPEG)

- Appuyez sur la touche  / .
→ Pendant la recherche, appuyez plusieurs fois sur les touches  /  pour sélectionner les différentes vitesses de recherche (2X, 4X, 8X, 16X, 32X).
→ Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur .

Lecture en mode ralenti (non disponible pour les formats CD/WMA/MP3/JPEG)

- Pendant la lecture, appuyez sur  /  ou sur la touche **SLOW**  (uniquement pour la lecture au ralenti en avant) de la télécommande pour lancer la lecture au ralenti.
→ Le son est désactivé. Appuyez plusieurs fois sur les touches  /  pour sélectionner différentes vitesses de lecture (1/2, 1/4, 1/8, 1/16).

Remarque : La lecture au ralenti en arrière est uniquement possible lors de la lecture d'un DVD.

→ Pour reprendre la lecture à la vitesse normale, appuyez sur la touche .

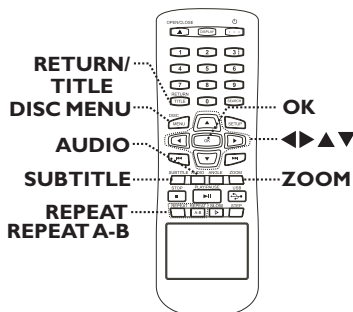
Arrêt de la lecture

- Appuyez sur la touche .

Conseils :

- Dans le cas des disques vidéo, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée, même si le disque a été éjecté ou que l'appareil est en mode veille. Pour reprendre la lecture à partir du début, appuyez sur **◀◀** lorsque le message 'Lecture à pd début, appuyez sur -PREV-' s'affiche à l'écran du téléviseur.
- L'écran de veille s'active automatiquement si la lecture du disque est arrêtée ou interrompue pendant 5 minutes.

Autres fonctions de lecture pour les disques vidéo



Remarque :

Les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation du menu du disque

En fonction du disque chargé, il est possible qu'un menu s'affiche à l'écran du téléviseur.

Pour sélectionner une fonction de lecture ou une autre option:

- Utilisez les touches **▲▼◀▶** ou le **pavé numérique 0-9** de la télécommande, puis appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.

Pour accéder au menu ou pour le quitter:

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

Modification de la langue son

Cette fonction est accessible uniquement si le DVD propose plusieurs langues son ou si les VCD/SVCD disposent de canaux audio multiples.

Pour les DVD

- Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner les langues son disponibles.

Pour les VCD/SVCD

- Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles sur le disque.

Modification de la langue de sous-titrage

Cette fonction est accessible uniquement si les DVD proposent plusieurs langues de sous-titrage. Vous pouvez revenir à votre langue en cours de lecture.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SUBTITLE** pour sélectionner les différentes langues de sous-titrage.

Zoom

Cette option permet d'effectuer des zooms et de vous déplacer dans l'image affichée à l'écran du téléviseur.

- 1 Lors de la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** pour sélectionner différents facteurs de zoom.
→ La lecture continue.
- 2 Utilisez les touches ▲▼◀▶ pour vous déplacer dans l'image agrandie.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour rétablir la taille d'origine.

Contrôle de lecture (VCD/SVCD)

La fonction PBC (contrôle de lecture) vous permet de lire les VCD/SVCD de manière interactive, par le biais du menu qui s'affiche à l'écran.

Pour les VCD dotés de la fonction PBC (contrôle de lecture - version 2.0 uniquement) et les SVCD

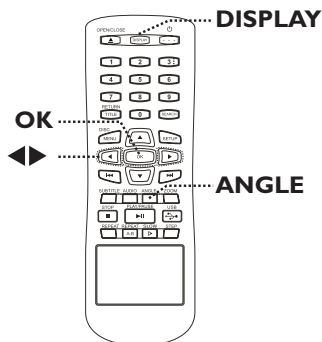
- Appuyez sur la touche **DISC MENU** pour activer ou désactiver le mode PBC.
 - Si le mode PBC est activé, le menu PBC (si disponible) s'affiche à l'écran du téléviseur.
 - Si le mode PBC est désactivé, le menu PBC est ignoré et la lecture démarre à la première plage.
- Si le mode PBC est activé, appuyez sur **RETURN/TITLE** en cours de lecture pour revenir au menu PBC.

Conseil:

– Vous ne pouvez pas sélectionner une piste à l'aide des touches numériques 0-9 si le mode PBC est activé.

Utilisation des options du menu d'affichage

Cette unité affiche des informations sur la lecture du disque (par exemple, le numéro de chapitre ou de titre, le temps de lecture écoulé, la langue son ou de sous-titrage). Certaines opérations peuvent être réalisées sans interrompre la lecture.



- 2 Appuyez sur les touches ▲▼ pour afficher les informations, puis appuyez sur **OK** pour y accéder.
- 3 Saisissez un numéro ou une heure à l'aide des touches **numériques 0-9** ou sélectionnez une option à l'aide des touches ▲▼.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ La lecture commence à l'heure choisie ou au titre/chapitre/piste sélectionné(e).

Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste

Cette option vous permet d'accéder directement à un titre/un chapitre/une piste spécifique du disque actuel.

- 1 Sélectionnez l'option { TITRE } / { CHAPITRE } ou { PISTE } du menu, puis appuyez sur ►.
- 2 À l'aide des touches **numériques 0-9**, saisissez un numéro valide.
→ La lecture commence au niveau de l'option sélectionnée.

Changement d'angle de vue

Cette fonction est accessible uniquement si le DVD propose des séquences enregistrées selon différents angles de vue. Vous pouvez ainsi changer de perspective lors du visionnage d'un film.

- 1 Sélectionnez l'option { ANGLE } du menu, puis appuyez sur ►.
- 2 À l'aide des touches **numériques 0-9**, entrez un numéro valide.
→ La lecture s'effectue sous l'angle choisi.

Conseil :

– Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur la touche **ANGLE** de la télécommande pour passer d'un angle à un autre.

- 1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** de la télécommande.
→ Les informations disponibles sur le disque s'affichent sur l'écran du téléviseur.

(DVD)

MENU	▶		
TITRE	01/01		
CHAPITRE	01/01		
DOUBLAGE	5.1CAN	AUTRES	▼
S-TITRES	NON		
Bitrate	61	■■■■■■■■	DURÉE ÉCOULÉE 0:48:59

(VCD/SVCD)

MENU	▶		
PISTE	01/21		
DUR. DISQ.	1:12:32		
DUR. PLAGE	0:02:29		
Répétition AB	NON	▼	
Bitrate	61	■■■■■■■■	TOTAL ÉCOULÉ 0:48:59

Utilisation de disques (suite)

Recherche dans le temps

Cette fonction vous permet d'accéder à un emplacement spécifique du disque actuel.

- 1 Sélectionnez l'option { Durée TT / Durée CH / Dur. Disq. / Dur. plage } dans le menu d'affichage, puis appuyez sur ►.
- 2 À l'aide des touches **numériques 0-9**, entrez l'heure de démarrage de la lecture (par exemple 0:34:27).
→ La lecture commence à l'heure sélectionnée.

Affichage de la durée de lecture

Permet d'afficher la durée restante/écoulée sur le disque en cours de lecture.

- 1 Sélectionnez l'option { Aff. durée } du menu, puis appuyez sur ►.
→ Les informations et l'affichage dépendent du type de disque.

Pour les DVD

Afficheur	Description
DURÉE ÉCOULÉE/ DURÉE ÉCOULÉE CHAPITRE	Durée de lecture écoulée d'un titre ou d'un chapitre.
DURÉE RESTANTE TITRE/DURÉE RESTANTE CHAPITRE	Durée de lecture restante d'un titre ou d'un chapitre.

Pour les VCD/SVCD

Afficheur	Description
TOTAL ÉCOULÉ/PARTIE ECOULEE	Durée de lecture écoulée d'un disque ou d'une plage.
TOTAL RESTANT/ DUREE RESTANTE	Durée de lecture restante d'un disque ou d'une plage.

Fonction d'aperçu (VCD/SVCD/DVD)

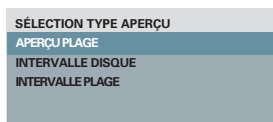
Cette fonction vous permet de prévisualiser le contenu d'un VCD/SVCD/DVD.

- 1 Sélectionnez l'option { Prévis. } du menu, puis appuyez sur ►.
→ Le menu de prévisualisation s'affiche.

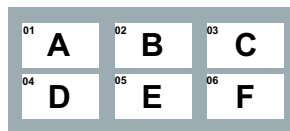
(DVD)



(VCD/SVCD)



- 2 Sélectionnez l'un des types de prévisualisation à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK**.
→ Les miniatures correspondant à chaque section s'affichent à l'écran du téléviseur.



- Pour passer à la page précédente ou suivante, appuyez sur ◀◀ / ▶▶.
- 3 Sélectionnez une miniature à l'aide des touches ▲▼◀▶, puis appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture à cet endroit.

Sélection des fonctions de répétition

Cette fonction vous permet de sélectionner les différentes options de répétition de la lecture.

Pour les DVD/VCD/SVCD

- 1 Sélectionnez l'option { Répétition } du menu, puis appuyez sur ►.

DVD

- CHAPITRE (répétition du chapitre en cours)
- TITRE (répétition du titre en cours)
- TOUS (répétition du disque entier) :
- NON (mode de répétition désactivé)

VCD/ SVCD

- PISTE (répétition de la piste en cours)
- TOUS (répétition du disque entier)
- NON (mode de répétition désactivé)

Pour les CD audio

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **DISPLAY** pour sélectionner { NON }, puis appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le mode de répétition suivant.

- PISTE (répétition de la piste en cours)
- TOUS (répétition du disque entier)
- NON (mode de répétition désactivé)

Pour les MP3/WMA/JPEG/DivX®

- 1 À l'arrêt, appuyez à plusieurs reprises sur **DISPLAY** pour sélectionner le mode de répétition suivant.
 - UN SEUL (répétition du fichier en cours)
 - REPETITION UNIQUE (répétition du fichier en cours)
 - RÉPÉTITION DOSSIER (répétition de tous les fichiers du dossier en cours)
 - DOSSIER (répétition de tous les fichiers d'un dossier)

Conseil :

- En mode de lecture des disques, vous pouvez également appuyer à plusieurs reprises sur la touche REPEAT de la télécommande pour sélectionner un mode de répétition.

Répétition d'une section spécifique (A-B)

- 1 Sélectionnez l'option { Répétition AB } du menu, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur **OK** au point de départ.
- 3 Appuyez de nouveau sur la touche **OK** pour indiquer la fin de la section.
 - La section est maintenant répétée en boucle.
- 4 Appuyez de nouveau sur **OK** pour revenir au mode de lecture normale.

Conseils :

- Vous ne pouvez définir une section à répéter qu'au sein d'un(e) même titre/piste.
- En mode de lecture des disques, vous pouvez également appuyer à plusieurs reprises sur la touche REPEAT A-B de la télécommande pour sélectionner un passage précis. Appuyez à plusieurs reprises sur REPEAT A-B jusqu'à ce que 'NON' s'affiche pour annuler la répétition de la lecture.

Fonction spéciale pour CD Audio

Il s'agit d'une option de recherche par durée pour la lecture de CD audio. La lecture démarre directement à partir du temps de lecture entré pour le disque ou la plage.

- 1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** pour parcourir les différentes options d'entrée.

Afficheur	Description
Passer à	Recherche par durée dans le disque.
Passer à	Recherche par durée dans une piste.
Sél. plage	Sélection d'un numéro de piste.

- 2 Saisissez l'heure de démarrage de la lecture (minute:secondes) à l'aide des touches **numériques 0-9**.

→ La lecture commence à l'heure sélectionnée.

Lecture d'un disque DivX®

Cet appareil prend en charge la lecture de films DivX que vous pouvez copier depuis votre ordinateur sur un disque inscriptible. Voir la section 'Options du menu de configuration - { Général Setup Page > CODE VÂD DivX(R) }' pour plus d'informations.

- 1 Insérez un disque DivX.
- 2 Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner le fichier que vous souhaitez lire.
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour démarrer la lecture.

En cours de lecture :

- Si le disque DivX propose des sous-titres en plusieurs langues, vous pouvez appuyer sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pour modifier la langue de sous-titrage.
- Si le disque DivX propose différentes pistes audio, vous pouvez appuyer sur la touche **AUDIO** de la télécommande pour changer le flux audio.

Conseils :

- Les fichiers de sous-titres portant les extensions *.srt, .smi, .sub, .ssa, .txt* sont pris en charge mais n'apparaissent pas dans le menu de navigation des fichiers.
- Le fichier des sous-titres (*.sub*) doit être enregistré sous le même nom que le film (*.avi*) et dans le même dossier.

Lecture d'un disque photo JPEG (diaporama)

Avant de commencer...

Allumez le téléviseur et réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. Voir la section 'Recherche du canal vidéo adéquat' pour plus d'informations.

- Insérez un CD photo (Kodak Picture CD, JPEG).
→ Le menu des photos s'affiche à l'écran du téléviseur.
→ Dans le cas d'un disque Kodak, le diaporama se lance automatiquement. Appuyez sur la touche ►|| pour démarrer la lecture du diaporama.

Pendant la lecture du diaporama :

- Appuyez sur la touche ►|| pour interrompre la lecture ou la reprendre.
- Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour lire un autre fichier du dossier en cours.

Conseils :

– Il est possible que l'appareil mette davantage de temps pour afficher le contenu du disque en raison du nombre élevé de chansons/d'images qu'il contient.

Formats de fichiers pris en charge :

- L'extension du fichier doit être '*.JPG' et non '*.JPEG'.
- Cet appareil affiche uniquement les photos numériques au format JPEG-EXIF, généralement utilisé par la quasi-totalité des appareils photo numériques. Il ne peut pas afficher de Motion JPEG ou d'images dans des formats autres que des JPEG ou des clips sonores associés à des images

Fonction d'aperçu

- 1 Appuyez sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture.
→ Douze miniatures s'affichent à l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur les touches ◀◀ / ▶▶ pour afficher les miniatures de la page précédente/suivante.
- 3 Sélectionnez une des photos à l'aide des touches ▲▼◀▶, puis appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.
- 4 Appuyez sur **DISC MENU** pour retourner au menu du Picture CD.

Zoom

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner un facteur d'agrandissement.
- 2 Utilisez les touches ▲▼◀▶ pour vous déplacer dans l'image agrandie.

Inversion/rotation de l'image

- Pendant la lecture, appuyez sur les touches ▲▼◀▶ pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur.

Action	Télécommande
inversion verticale de l'image	▲
inversion horizontale de l'image	▼
rotation de l'image dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	◀
rotation de l'image dans le sens des aiguilles d'une montre	▶

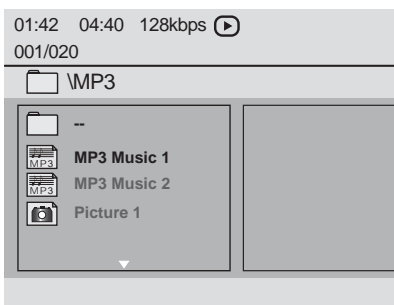
Lecture d'un disque MP3/WMA

Cet appareil lit la plupart des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un disque inscriptible ou un CD acheté dans le commerce.

Avant de commencer...

Allumez le téléviseur et réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. Voir la section 'Recherche du canal vidéo adéquat' pour plus d'informations.

- 1 Insérez un disque MP3/WMA.
 - Le délai de lecture du disque peut dépasser 30 secondes en raison de la complexité de la configuration des répertoires/fichiers.
 - Le menu du disque apparaît à l'écran du téléviseur.



- 2 À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez le dossier de votre choix, puis appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.
- 3 Sélectionnez un fichier à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.
 - La lecture commence à partir du fichier sélectionné et se poursuit jusqu'au dernier fichier du dossier.

En cours de lecture :

- Utilisez les touches **⏮** / **⏭** pour passer à la lecture d'un autre fichier dans le dossier en cours.
- Appuyez plusieurs fois sur les touches **◀** ou **▶** pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans le fichier.
- Pour sélectionner un autre dossier du disque actuel, retournez au menu racine à l'aide des touches **▲▼**.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **■**.

Conseils :

- Vous pouvez afficher ou ignorer les dossiers lorsque vous chargez un disque MP3/JPEG. Appuyez sur **SETUP**, puis sélectionnez { **Préférences Page > NAV. MP3/JPEG** }.
- Il est normal que des 'sauts' se produisent parfois lorsque vous écoutez un disque MP3/WMA en raison de la mauvaise qualité des contenus numériques téléchargés sur Internet.

Lecture simultanée de fichiers musicaux et photo

Vous pouvez créer un diaporama musical si le disque contient des fichiers MP3/WMA et des fichiers d'image JPEG.

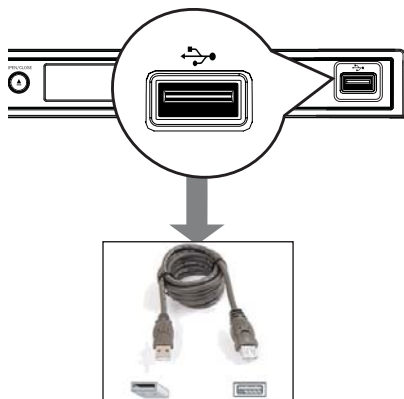
- 1 Chargez un disque contenant des fichiers MP3/WMA et des fichiers JPEG.
- 2 Sélectionnez un fichier MP3/WMA dans le menu du disque à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.
- 3 Pendant la lecture du fichier MP3/WMA, sélectionnez un fichier JPEG dans le menu du disque à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK**.
→ Le diaporama est lancé et se poursuit jusqu'à la fin du dossier de photos ou de l'album.
- 4 Pour arrêter la lecture simultanée, appuyez à deux reprises sur la touche ■.

Conseils :

- La lecture de certains fichiers d'un disque Kodak ou JPEG peut être déformée en raison de la configuration et des propriétés du disque.
- L'avance, le retour rapide et l'avance lente ne sont pas disponibles en lecture simultanée.




Fonctionnement USB

Cet appareil vous permet de lire des fichiers de données (JPEG, MP3 ou WMA) provenant d'une clé USB. Il est par contre impossible de modifier ou de copier un fichier de données.



Conseils :

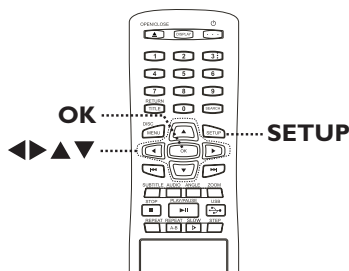
- Le port USB ne prend pas en charge la connexion d'autres périphériques USB, à l'exception des clés USB.
- L'appareil peut prendre en charge un maximum de 300 dossiers et 648 fichiers.
- Si le périphérique USB n'est pas compatible avec le port USB, vous devrez utiliser un câble d'extension USB adéquat (non fourni).
- La lecture des fichiers protégés contre la copie est impossible.

- 1 Connectez la clé USB directement à la prise  de l'appareil.
- 2 Un message s'affiche sur l'écran du téléviseur dès lors que le périphérique a été détecté.
- 3 Appuyez sur la touche  de la télécommande pour accéder aux données du lecteur.
- 4 Sélectionnez un fichier à l'aide des touches **▲▼**, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.
- Pour plus d'informations sur la lecture, voir les sections 'Lecture d'un disque photo JPEG (diaporama)' ou 'Lecture d'un disque MP3/WMA'.
- 5 Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.
- 6 Appuyez sur la touche  de la télécommande pour quitter le menu et passer au mode disque.
→ Vous pouvez maintenant retirer le périphérique USB.

Options du menu de configuration

Accès au menu de configuration

Vous pouvez modifier les réglages de cet appareil en fonction de vos besoins.



- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
→ Le menu de configuration s'affiche.
- 2 Sélectionnez l'une des options du menu de configuration à l'aide des touches ◀ ▶, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Si vous ne parvenez pas à accéder à la { Préférences Page }, appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu. Ensuite, appuyez deux fois sur ■ avant d'appuyer à nouveau sur **SETUP**.
- 3 Sélectionnez une option de configuration à l'aide des touches ▲ ▼, puis appuyez sur ▶ pour y accéder.
- 4 Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix et revenir à la rubrique précédente.
→ Les instructions et explications portant sur les options sont présentées dans les pages suivantes.
→ Une option de menu grisée signifie que la fonction n'est pas disponible ou qu'elle ne peut pas être modifiée à ce stade.
- 5 Pour quitter, appuyez sur **SETUP**.

Général Setup Page

VERR.DISQUE
LANGUE OSD
VEILLE
VOLUME
Veille auto.
CODE VAD DivX(R)

Voir la section 'Général Setup Page' de ce chapitre.

PAGE RÉGLAGES AUDIO

SORTIE ANALOG
REGLAGE SON DIGITAL
MODE SON
SURÉCHANTILLONN. CD
MODE NUIT

Voir la section 'Page Réglages audio' de ce chapitre.

PAGE RÉGLAGES VIDÉO

TYPE TV
AFFICHAGE TV
PROGRESSIVE
COMPONENT
RÉGLAGES COUL.

Voir la section 'Page Réglages vidéo' de ce chapitre.

Préférences Page

DOUBLAGE
S-TITRES
MENU DISQUE
PARENTAL
PBC
NAV. MP3/JPEG
MOT DE PASSE

Voir la section 'Préférences Page' de ce chapitre.

Options du menu de configuration (suite)

Général Setup Page (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

VERR.DISQUE

Tous les disques ne disposent pas de niveaux de verrouillage parental. La fonction de verrouillage du disque permet d'interdire la lecture de certains disques. Vous pouvez verrouiller jusqu'à 20 disques.

- { **Verrouiller** }
 - Permet de bloquer la lecture du disque en cours. Ainsi, l'accès au disque verrouillé nécessite la saisie d'un code à six chiffres. Le mot de passe par défaut est '136900' (voir { Préférences Page - Mot de passe}).
- { **Déverrouiller** }
 - Tous les disques peuvent être lus.

LANGUE OSD

Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran des menus de l'appareil.

VEILLE

La fonction d'arrêt programmé permet à l'appareil de passer automatiquement en mode de veille à une heure prédéfinie.

- { **15/30/45/60 MIN** }
 - Permet de sélectionner une durée prédéfinie pour le passage automatique en mode de veille de l'appareil.
- { **NON** }
 - Désactive le mode d'arrêt programmé.

VOLUME

Cette fonction vous permet de régler le volume.

À l'aide des touches ◀ ▶, réglez le volume entre 00 et 20

Veille auto.

Sélectionnez cette option pour que l'appareil passe en mode de veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

- { **OUI** }
 - Active le mode veille faible consommation en cas d'arrêt ou de suspension de la lecture pendant plus de 15 minutes.
- { **NON** }
 - Désactive le mode de veille automatique.

CODE VÂD DivX(R)

Le code d'enregistrement DivX® VOD (vidéo à la demande) permettant de louer et d'acheter des vidéos via le service DivX® VOD sur le site <http://www.divx.com/vod>. Toutes les vidéos téléchargées via le service DivX® VOD ne peuvent être lues que sur cet appareil.

Appuyez sur la touche ▶ pour obtenir le code d'enregistrement, puis appuyez sur **OK** pour quitter l'écran.

Options du menu de configuration (suite)

Page Réglages audio (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

SORTIE ANALOG

Cette option est uniquement nécessaire si la sortie audio de cet appareil est transmise à un téléviseur ou à un appareil stéréo via la sortie analogique.

{ G/D }

– L'appareil raccordé est équipé d'un décodeur Dolby Pro Logic intégré. Les deux enceintes peuvent ainsi diffuser un son Surround.

{ STÉRÉO }

– Les deux enceintes diffusent le son stéréo fourni par l'appareil raccordé.

{ SURR. V }

– Pour des effets sonores Surround.

REGLAGE SON DIGITAL

Cette option est uniquement nécessaire si la sortie audio de cet appareil est transmise à un amplificateur/récepteur via la sortie numérique.

{ SORTIE NUMÉR } – { NON }

Désactive la sortie audio numérique. Sélectionnez cette option si vous reliez cet appareil à un téléviseur ou à une chaîne stéréo via les prises audio analogiques.

{ TOUT }

Le périphérique connecté prend en charge les formats audio multicanaux. La sortie audio numérique correspondra au format du disque.

{ MIC }

L'appareil raccordé ne prend pas en charge les formats multicanaux. Tous les signaux audio sont décodés en format PCM (bicanal).

{ SORTIE LPCM } – { 48 K }

Sélectionnez cette option pour lire un disque enregistré à un taux d'échantillonnage de 48 kHz.

{ 96 K }

Active la sortie 96 KHz en audio numérique si l'amplificateur/récepteur prend en charge un taux d'échantillonnage élevé (88,2/96 kHz). Cependant, si le son est déformé ou inexistant, sélectionnez '48 K' à la place.

Remarque: L'option Sortie LPCM ne peut être sélectionnée que lorsque { MIC } est activé. Plus ce taux est élevé, meilleure est la qualité du son.

Page Réglages audio (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

MODE SON

Sélectionnez le type d'effet sonore numérique prédéfini correspondant au contenu du disque ou optimisez le son du style musical en cours de lecture.

- { **3D** } – Offre un son Surround virtuel via les canaux audio gauche et droit. Options disponibles : { Non }, { Séjour }, { Salle }, { Stade } et { Église }.
- { **Mode film** } – Effets sonores cinématographiques. Options disponibles : { Non }, { Sci-fi }, { Action }, { Théâtre } et { Concert }.
- { **Mode musique** } – Effets sonores musicaux. Options disponibles : { Non }, { Numérique }, { Rock }, { Classique } et { Jazz }.

SURÉCHANTILLONN. CD

Cette fonction vous permet de convertir un CD musical à un taux d'échantillonnage supérieur grâce à un traitement sophistiqué du signal numérique, pour obtenir une meilleure qualité sonore. Si vous avez activé le suréchantillonnage de CD, l'unité bascule automatiquement en mode stéréo.

- { Non } – Désactive la fonction de suréchantillonnage de CD.
- { **88,2kHz (X2)** } – Double le taux d'échantillonnage de CD.
- { **176,4kHz (x4)** } – Quadruple le taux d'échantillonnage de CD.

Remarque : Le suréchantillonnage de CD est uniquement possible lors d'une lecture du CD musical en mode stéréo.

MODE NUIT

Ce mode optimise la lecture du son à faible volume. Les niveaux sonores élevés sont réduits et les niveaux sonores faibles sont améliorés jusqu'à ce qu'ils soient audibles. Cette fonction ne s'applique qu'aux DVD intégrant le mode Dolby Digital.

- { **Oui** } – Active le mode nuit.
- { Non } – Désactive le mode nuit. Sélectionnez cette option pour profiter de l'intégralité de la plage dynamique du son Surround.

Options du menu de configuration (suite)

Page Réglages vidéo (les options soulignées sont les paramètres par défaut)




TYPE TV

Cette option permet de sélectionner le format TV adapté au téléviseur connecté. Elle permet également de lire des disques d'un type différent (PAL ou NTSC) sur l'appareil.

- { PAL } – Pour les téléviseurs au format PAL.
- { MULTISTANDARD } – Pour les téléviseurs compatibles PAL et NTSC.
- { NTSC } – Pour les téléviseurs au format NTSC.

AFFICHAGE TV

Le format de l'image peut être adapté à votre téléviseur.

- { 4:3 PAN SCAN } – Pour une image plein écran dont les bords sont coupés. 
- { 4:3 LETTER BOX } – Pour une image 16:9 avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran. 
- { 16:9 } – Pour les téléviseurs écran large (format 16:9). 

PROGRESSIF

Avant d'activer la fonction de balayage progressif, vous devez vous assurer que votre téléviseur peut accepter les signaux progressifs (un téléviseur à balayage progressif est requis) et que l'appareil est relié au téléviseur via la prise Y Pb Pr. Voir la section 'Mise en route - Configuration de la fonction balayage progressif' pour plus d'informations.

- { OUI } – Active le mode de balayage progressif. Lisez les instructions affichées sur le téléviseur, puis confirmez votre action en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande.
- { NON } – Désactive le mode de balayage progressif.

Options du menu de configuration (suite)

Page Réglages vidéo (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

COMPONENT

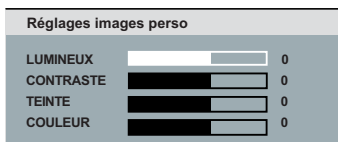
Sélectionnez la sortie vidéo correspondant à la connexion vidéo établie entre l'appareil et le téléviseur.

- { RGB } – Pour une connexion péritel (TV OUT).
- { ENTRELACÉ } – Pour une connexion vidéo composantes (Y Pb Pr).

RÉGLAGES COUL.

Cette unité offre trois réglages de couleur prédéfinis, ainsi qu'un réglage personnalisable à votre convenance.

- { Standard } – Couleurs d'origine.
- { Chaud } – Couleurs vives.
- { Froid } – Couleurs douces.
- { Personnel } – Permet de régler la couleur de l'image selon vos préférences. Sélectionnez le réglage le mieux adapté à vos besoins à l'aide des touches ◀▶, puis appuyez sur **OK** pour confirmer. Pour une valeur moyenne, sélectionnez { 0 }.



Options du menu de configuration (suite)

Préférences Page (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

DOUBLAGE

Sélectionnez la langue son par défaut pour la lecture d'un DVD.

S-TITRE

Sélectionnez la langue de sous-titrage pour la lecture des DVD.

MENU DISQUE

Sélectionnez la langue des menus du DVD par défaut.

Remarque: si la langue son/de sous-titrage/des menus sélectionnée n'est pas disponible sur le DVD, la langue par défaut du disque est utilisée.

PARENTAL

Cette option empêche l'accès aux disques qui ne correspondent pas aux critères que vous avez définis. Cette option ne s'applique qu'aux DVD pour lesquels un niveau de contrôle parental a été défini, que ce soit pour le disque entier ou pour certaines scènes.

- 1) Sélectionnez un niveau de contrôle parental compris entre 1 et 8 à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur **OK**.
- 2) Entrez le code à six chiffres à l'aide du **pavé numérique 0-9** de la télécommande, puis appuyez sur **OK**.

Remarques:

- Les niveaux varient d'un pays à l'autre (« 1 » étant considéré comme le plus anodin et « 8 » comme le plus choquant). Sélectionnez « 8 » pour désactiver le contrôle parental et autoriser la lecture de tous les disques.
- Le niveau de contrôle parental peut ne pas être défini sur certains DVD même s'il est indiqué sur le boîtier du disque. La fonction de niveau de contrôle parental n'empêche pas la lecture de ces disques. Les VCD, SVCD et CD ne sont pas dotés d'indicateurs de niveau : le contrôle parental n'a donc aucune incidence sur ces disques.
- Les DVD dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau sélectionné ne pourront pas être lus à moins d'entrer le code à six chiffres.

PBC

La fonction de contrôle de la lecture (PBC, Play Back Control) n'est disponible que sur les disques VCD/SVCD. Cette fonction vous permet de lire les CD vidéo (2.0) de manière interactive, par le biais du menu qui s'affiche à l'écran.

- { **Oui** } – L'index (si disponible), s'affiche à l'écran après insertion d'un VCD/SVCD.
- { **Non** } – Le VCD/SVCD ignore l'index et lit directement le disque depuis le début.

Préférences Page (les options soulignées sont les paramètres par défaut)

NAV. MP3/JPEG

Le navigateur MP3/Jpeg ne peut être défini que si le disque a été enregistré avec un menu. Il vous permet de sélectionner différents menus pour faciliter la navigation.

- { **Sans Menu** } – Permet d'afficher tous les fichiers du CD-MP3/Picture CD.
- { **Avec Menu** } – Permet d'afficher le menu des dossiers du CD-MP3/Picture CD.

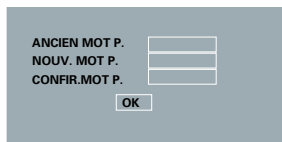
Remarque : Cette fonction n'est pas disponible en mode USB.

MOT DE PASSE

Sélectionnez cette option pour définir le mot de passe du contrôle parental et du verrouillage du disque. Le mot de passe par défaut est '136900'.

Pour modifier le mot de passe :

- 1) Appuyez sur **OK** pour accéder au menu de modification du mot de passe.



- 2) À l'aide des **touches numérotées 0-9** de la télécommande, saisissez le code à six chiffres existant sous { ANCIEN MOT P. }.

Remarque: La première fois ou lorsque vous avez oublié votre mot de passe existant, saisissez '136900'.

- 3) Entrez le nouveau mot de passe sous { NOUV. MOT P. }.
- 4) Entrez une deuxième fois le nouveau mot de passe sous { CONFIR. MOT P. }.
- 5) Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer et quitter le menu.

SS-TITRE DivX

Sélectionnez un type de police compatible avec les sous-titres DivX enregistrés.

- { **Standard** } – Permet d'afficher la liste des polices de sous-titres standard en caractères romains proposés par cet appareil.
- { **Europe centrale** } – Permet d'afficher une liste de polices d'Europe centrale.
- Pour les autres pays de l'Europe uniquement**
- { **Cyrillique** } – Permet d'afficher une liste de polices cyrilliques.
- { **Grec** } – Permet d'afficher des polices grecques.

RÉGL. PAR DÉFAUT

Cette option vous permet de rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages et options, à l'exception du mot de passe du contrôle parental et du verrouillage du disque.

Appuyez sur **OK** pour confirmer le rétablissement des valeurs par défaut.

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'appareil vous-même, au risque d'annuler la garantie. N'ouvrez pas l'appareil : vous risquez une électrocution.

En cas de dysfonctionnement, vérifiez d'abord les points décrits ci-dessous avant d'apporter l'appareil en réparation. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide des explications suivantes, faites appel à votre revendeur.

Problème	Solution
<p>Pas d'alimentation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Appuyez sur la touche STANDBY-ON de l'appareil pour le mettre sous tension. – Assurez-vous que la prise secteur est alimentée. – Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pendant quelques minutes. Rebranchez le cordon d'alimentation, puis utilisez l'appareil comme d'habitude.
<p>Absence d'image.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Consultez les conseils de sélection d'une entrée vidéo adéquate dans le manuel de votre téléviseur. Changez de canal jusqu'à ce que l'écran DVD apparaisse. – Si cela se produit lorsque vous activez la fonction de balayage progressif, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique ou revenez au mode par défaut de la manière suivante : <ol style="list-style-type: none"> 1) Appuyez sur le bouton ▲ de l'appareil. 2) Maintenez la touche '1' du pavé numérique de la télécommande enfoncée. – Si cela se produit après que vous avez défini le système couleur du téléviseur, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique ou revenez au système couleur par défaut du téléviseur : <ol style="list-style-type: none"> 1) Appuyez sur le bouton ▲ de l'appareil. 2) Maintenez la touche '3' du pavé numérique de la télécommande enfoncée.
<p>Image déformée ou en noir et blanc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez la connexion vidéo. – Vérifiez que le disque est compatible avec l'appareil. – Une légère distorsion est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil. – Le disque est sale. Nettoyez le disque.
<p>Pas de son ou son déformé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez les connexions audio vers l'appareil audio raccordé. – Vérifiez que l'appareil audio raccordé est réglé sur la bonne source d'entrée. – Réglez la sortie numérique en fonction du périphérique raccordé à l'appareil. Voir la section 'Page Réglages audio - Réglages son digital' pour plus d'informations.

Dépannage (suite)

Problème	Solution
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">– Dirigez la télécommande vers le capteur situé sur la face avant de l'appareil (et non vers le téléviseur).– Retirez tous les obstacles entre l'appareil et la télécommande.– Les piles sont faibles, remplacez-les.– Vérifiez si les piles ont bien été installées dans la télécommande en respectant les indications de polarité (signes \pm).
L'appareil ne démarre pas la lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Insérez un disque lisible, face gravée orientée vers l'intérieur. Le DVD\pmR/DVD-RW/CD-R doit être finalisé.– Assurez-vous que le disque n'est pas rayé ou gondolé. Vérifiez si le disque est défectueux en insérant un autre disque.– Le code régional du disque est incorrect.– Vous devrez peut-être saisir le mot de passe pour déverrouiller le disque.– Il est possible que de la condensation se soit formée à l'intérieur de l'appareil. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.
Les boutons de l'appareil ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none">– Un problème technique s'est produit. Débranchez l'appareil du secteur, puis rebranchez-le au bout de 10 secondes.
Le format de l'écran ne peut pas être modifié une fois l'affichage TV défini.	<ul style="list-style-type: none">– Le format d'image est défini sur le DVD.– Il est peut-être impossible de modifier le format d'image.
Impossible d'activer certaines fonctions, telles que Angles, Sous-titres ou Audio multilingue.	<ul style="list-style-type: none">– Ces fonctions ne sont peut-être pas disponibles sur le DVD.– La modification de la langue audio ou des sous-titres est interdite sur le DVD.
Impossible de sélectionner certaines options du menu de configuration/système.	<ul style="list-style-type: none">– Appuyez deux fois sur la touche ■ avant de sélectionner le menu de configuration du disque.– En fonction du disque, il peut être impossible de sélectionner certaines options.

Problème	Solution
L'image se fige momentanément en cours de lecture.	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le disque ne comporte pas de traces de doigts ou s'il n'est pas rayé et nettoyez-le du centre vers les bords à l'aide d'un chiffon doux.
Impossible d'activer/de désactiver le balayage progressif.	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que la sortie vidéo de l'appareil est connectée via les prises composantes vidéo (Y Pb Pr).
Aucun son pendant la lecture DivX.	<ul style="list-style-type: none"> – Il est possible que le codec audio ne soit pas pris en charge par l'appareil.
Impossible de répéter un film DivX.	<ul style="list-style-type: none"> – Lorsque vous téléchargez un film, assurez-vous que la taille des fichiers ne dépasse pas celle du disque.
L'appareil saute ou ignore la lecture de certains fichiers DivX.	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le film DivX que vous avez téléchargé est un fichier complet. – Assurez-vous que l'extension du nom de fichier est correcte. Utilisez un ordinateur équipé d'un lecteur de CD-ROM pour vérifier le type de fichier. – L'appareil est conçu pour lire uniquement des DVD, VCD, SVCD, CD audio, MP3, WMA et des DivX. Les autres formats audio numériques tels que liquid audio, RM (RealMedia), .wav ou des fichiers non audio tels que .doc, .txt ou .pdf ne sont pas pris en charge. – Essayez de lire les fichiers DivX problématiques sur un ordinateur. Si le problème persiste, le fichier source est peut-être corrompu. – Réessayez de télécharger le fichier à partir d'une autre source. Si vous avez créé le fichier vous-même, enregistrez-le en vérifiant que les paramètres sont corrects.
Impossible de lire le contenu du lecteur flash USB.	<ul style="list-style-type: none"> – Le format du lecteur flash USB n'est pas compatible avec cet appareil. – Le lecteur est formaté selon un autre système de fichiers (par ex. NTFS), qui n'est pas pris en charge par l'appareil.
Fonctionnement du lecteur flash USB au ralenti	<ul style="list-style-type: none"> – La lecture et l'affichage à l'écran des fichiers volumineux et du contenu des lecteurs flash USB grande capacité prennent plus de temps.

Caractéristiques techniques

NORME TV

(PAL/50 Hz) (NTSC/60 Hz)

Nombre de lignes	626	525
Lecture	Multistandard (PAL/NTSC)	

PERFORMANCES VIDÉO

CNA vidéo	12 bits, 108 MHz	
Y Pb Pr	0,7 Vcàc - 75 ohms	
Sortie vidéo	1 Vcàc - 75 ohms	

FORMAT VIDÉO

Numérique	MPEG-2 pour DVD,	
Compression	SVCD	
	MPEG-1 pour VCD	
	DivX®	

DVD	50 Hz	60 Hz
Résolution horizontale	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes

VCD	50 Hz	60 Hz
Résolution horizontale	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

FORMAT AUDIO

Numérique	MPEG/AC-3/ PCM	compression numérique 16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 kHz
	MP3 (ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbit/s et débit binaire variable fs, 32, 44,1, 48 KHz

Son stéréo analogique
Downmix compatible Dolby Surround à partir
de son multicanal Dolby Digital

PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur N/A	24 bits, 192 KHz
DVD	fs 96 KHz 4 Hz - 44 KHz fs 48 KHz 4 Hz - 22 KHz
SVCD	fs 48 KHz 4 Hz - 22 KHz fs 44,1 KHz 4 Hz - 20 KHz
CD/VCD	fs 44,1 KHz 4 Hz - 20 KHz
Rapport signal/bruit (1 kHz)	> 100 dB
Plage dynamique (1 kHz)	> 90 dB
Diaphonie (1 kHz)	> 100 dB
Distorsion/bruit (1 kHz)	> 85 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONNEXIONS

Sortie péritel	Connecteur péritel
Sortie Y Pb Pr	3 connecteurs Cinch
Sortie vidéo	Connecteur Cinch (jaune)
Sortie audio (G+D)	Connecteurs Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 connecteur coaxial IEC 60958 pour CDDA/ LPCM IEC 61937 pour MPEG-1/2, Dolby Digital

BOÎTIER

Dimensions (l x H x P)	360 x 37 x 209 mm
Poids	Environ 1,4 kg

CONSUMMATION ÉLECTRIQUE

Tension d'alimentation	
Pour le Royaume-Uni	240 V ; 50 Hz
Pour les autres pays de l'Europe	230 V ; 50 Hz
Consommation	< 10 W
Consommation en	< 1 W
Mode de veille	

Caractéristiques sujettes à modifications sans
notification préalable.

Son analogique : Son qui n'a pas été transformé en données chiffrées. Le son analogique est disponible lorsque vous utilisez les prises AUDIO LEFT/RIGHT. Ces prises rouges et blanches relaient le son sur deux canaux, gauche et droite.

Format d'image : Le format d'image correspond au rapport entre la longueur et la hauteur des écrans de télévision. Le rapport d'un téléviseur standard est de 4:3, tandis que celui d'un téléviseur haute définition ou à écran large est de 16:9. Le format Letterbox vous permet de bénéficier d'une image à la perspective plus large que sur un écran standard 4:3.

Sorties AUDIO OUT : Les prises AUDIO OUT sont situées à l'arrière de l'appareil, qui transmettent les signaux audio vers un autre système (téléviseur, chaîne hi-fi, etc.).

Débit binaire : Quantité de données utilisée pour reconstituer une séquence musicale donnée ; mesurée en kilobits par seconde (Kbit/s) ou la vitesse d'enregistrement. Généralement, plus le débit binaire est élevé, plus la vitesse d'enregistrement est élevée et plus la qualité de son est élevée. Cependant, les débits binaires élevés prennent plus d'espace sur le disque.

Chapitre : Partie d'un film ou d'un DVD musical, plus petite qu'un titre. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est désigné par un numéro de chapitre qui vous permet de le localiser.

CVBS vidéo composite : Signal vidéo simple utilisé dans la plupart des produits vidéo de grande consommation.

Menu du disque : Écran permettant de sélectionner, entre autres, les images, les bandes son, les sous-titres et les angles de vue multiples d'un DVD.

DivX : Le code DivX est une technologie de compression vidéo en attente de brevet basée sur le format MPEG-4 et développée par DivX Networks, Inc. Cette technologie réduit la taille des fichiers vidéo numériques de manière à pouvoir les télécharger sur Internet tout en conservant un niveau de qualité d'image élevé.

Dolby Digital : Système de son Surround développé par les laboratoires Dolby et présentant six canaux de signaux audio numériques (avant gauche et droite, Surround gauche et droite, centre et caisson de basses).

JPEG : Format d'image numérique très répandu. Système de compression de données pour les images fixes, proposé par la société Joint Photographic Expert Group, et qui permet de compresser les images à un taux très élevé tout en conservant une excellente qualité d'image. Les fichiers portent l'extension 'JPG' ou 'JPEG'.

MP3 : Format de fichier avec système de compression de données audio. « MP3 » est l'abréviation de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Encodé au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

Contrôle parental : Fonction permettant d'interdire la lecture d'un DVD en fonction de l'âge des utilisateurs, selon les niveaux de restriction de chaque pays. Cette restriction varie d'un disque à l'autre ; lorsqu'elle est activée, la lecture est interdite si le niveau de restriction du disque est plus élevé que celui indiqué par l'utilisateur.

PBC : Contrôle de lecture. Système de navigation dans un VCD ou SVCD via des menus enregistrés sur le disque et s'affichant à l'écran. Vous bénéficiez ainsi d'une lecture et d'une recherche interactives.

PCM (Modulation par impulsions codées) : Système de conversion d'un signal sonore analogique en signal numérique pour traitement ultérieur, sans compression des données.

Balayage progressif : Le balayage progressif affiche deux fois plus d'images par seconde qu'un téléviseur classique. Il offre une meilleure résolution d'image et une meilleure qualité.

Glossaire (suite)

Code régional : Système permettant de lire des disques uniquement dans la région indiquée. Cet appareil ne lit que les disques compatibles avec son code de région. Pour connaître le code de région de votre appareil, reportez-vous à l'étiquette du produit. Certains disques sont compatibles avec plusieurs régions (ou avec TOUTES les régions).

Titre : Section la plus longue d'un film ou d'une séquence musicale sur un DVD. À chaque titre correspond un numéro qui vous permet de le localiser facilement.

Prise TV OUT : Prise située à l'arrière de l'appareil, qui transmet les signaux vidéo au téléviseur.

WMA : Windows Media™ Audio. Correspond à la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être codées à l'aide du Lecteur Windows Media version 9 ou du Lecteur Windows Media pour Windows XP. Les fichiers portent l'extension 'WMA'.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatiski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		